華新書局

散花女俠全九冊梁羽生著四元五
半劍一鈴全八冊諸葛青雲二元八
八方風雨會中州十冊夢還三元五
五鳳以龍記全十二冊金鋒四元二
劍胆游俠全八冊 梁楓著 四元
魔俠爭雄記全四冊莫邪著一元四
碧血金戈全七冊東方豹二元四五
江山奇英傳全十二冊林夢四元二
女俠英姿全三冊江一明著一元五
倩女情俠全六冊倪匡著 二元一
臥虎騰龍全六冊丁方著 二元一
桃花三劍全十冊張夢還著三元五
七劍十三鳳全八冊伴霞樓二元八
奇門劍俠全五冊倪匡著一元七五
冷劍奇俠全八冊倪匡著 弍元八
双劍盟全十六冊蹄風著 五元六
江湖龍女傳全六冊江一明著三元
刀光劍影錄全十冊伴霞樓三元五
琴劍爭輝全八冊董奇著 二元八

峨眉三劍俠 全十五冊 林夢著五元二
三鳳青霜劍 全十四冊 甘棠著四元九

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

1962 新日記彩色插圖 廿八幅裝煌華貴膠面 壹元六

新通勝加厚九毛五 又中號八毛
與楚帆自傳 上下冊 壹元二
香閨妙術四毛房中情趣四毛銀衣
新婚必讀三毛五新婚性秘密四毛
性軍四毛 性科學常識五毛
從處女到婦人 汪洋著 五毛
健康性生活四毛新避孕法三毛五
性病的講座白衣著三毛五
新婚性知識 銀衣著 四毛
女性修養指導 三毛五
女性婚姻指導 三毛五
女性生育指導 三毛五
女子性教育四毛 潮李芬二元一
性愛的藝術四毛性愛的姿勢四毛
遺愛六毛 繼承人六毛 俊人著
月黑風高四毛五鬼屋四毛五俊人
如何做半導体收音機張平著一元
實用養鷄學 馮家駒編 壹元八
實驗養猪學 馮家駒編 一元〇五

洛磯一雪 了却深秋

閒暇夜宵粉麵唯尚
專師巧製重質輕量

鮮蝦雲吞麵 豉油皇生炒牛河
蠔油撈麵 义燒上湯沙河粉
牛腩撈麵 牛腩上湯沙河粉
牛肉炒河粉 火鴨上湯沙河粉

自製

定於每晚五点半至十二点上市

華區優秀唯一總滙

雲埠 秘詩賓路全人立正

B. C. ROYAL BAKERY
51 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B.C.
電話: MU 1-3953

SUCCESS REALTY & INSURANCE LTD.
208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
實事實業燕梳公司
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話: MU 2-5284
夜間電話: 伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-7456
鄭旺 FA 5-5951 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 AL 5-6932
鍾耀華 伍澤濂

平靚樓房屋宇生意新盤

△本號有大批近埠新屋出賣。兩個三個睡房任揀。價錢由一萬一千九百元起碼。歡迎詢問。
△近山孖楾街靚新屋▽六大睡房。高爽士庫。近巴士站及學校。賤價壹萬五千八百元。(伍澤濂)
△三睡房住家屋八千四百九▽近緬街。樓下另有住房及浴室。業主出國割價廉讓抵買到極(鄭旺)
△三層樓屋急讓▽近百老滙街。六年新孖屋。士庫有合法樓房。全價二萬四千七百元。(馬國良)
△平屋近華埠▽不在拆區範圍。三睡房。近緬街。實價六千元。(許杏欽)
△希士定奶吆區孖屋▽九年新。每間四大睡房。電爐暖氣住客自理。祇價壹萬七千九百元(鍾耀華)
△短鐘期餐館▽日賣約七十元。下午六点收市。每週開六日。取價三千五百元。最抵買(伍澤濂)
△西區乾洗店▽經營乾洗兼補縫生意。月入四百元。租七十元。有住房。賣三千五百元。(鄭華旺)
△京士威雜貨店▽上等架生。每日賣弍百廿五元。鋪後有住房。取價七千弍百元。另点貨(馬國良)
△菓店廉讓▽街角地位。架生齊備。有住房。長批。賣者年老。割價壹千四百元。(鍾耀華)
△商業區平賣▽希士定街東。樓上栢文。樓下餐館。樓業連餐館架生。祇賣一萬六千元(許杏欽)
△本號代理實業生意買賣。各種燕梳。產業按揭。樓房租務。建築房屋等。倫蒙賜顧。無任歡迎。

李氏宗人樂助月刊賚訊

雲訊。全加李氏總公所。附設之李氏月刊。報導靈敏。深得各國各埠。該姓宗人。內親外戚所樂觀賀頌。樂助該刊經費者。源源而來。屢誌前報。第弍次繼續捐助者。有條明伯。九秩開一榮壽大慶。助銀十五元。壽翁喜慶不忘公益。樂善好施。仁義高風。羅省李氏公所。卡忌利祐華。每廿元。美國積彩李氏公所。卡忌利奕享。尾步除奕滾。雲埠長實。每十元。芬礽。浩述。卅煖。純南。棠來。常朋(旁火)。礽培。常譜。昌啓。昌教。昌叙。覺棠。多城學生澄波。美國維章夫人。馬觀熾。每五元

雲埠藝僑公立學校春季聯歡大會盛況

【續昨】李主任又謂。請各家長先生。與各生該堂主任晤談。可明瞭子女在校讀書情況等語。隨請李董事長日如宣述春季聯歡會意旨。李先生詳述學校教育與家庭教育密切關係。務使學校與學生家庭加强聯系。督促子女努力學習中文。不致數典忘祖。言簡意賅。語重心長。博得掌聲熱烈。繼由總務主任馬浩吾主持遊藝節目。遊藝主任陳子元領導。節目精彩有一。歌詠。弍春到人間。三百花亭「歌劇」。四晉合奏。五良心「話劇」。六蝴蝶舞。七顧影自憐。八何日春再來。每次表演。情景逼眞。歌聲嘹喨。更得陳子元用洋琴伴奏。聲韻悠揚。令人悅耳。全場報以熱烈掌聲。表演畢。繼開茶會。由高年級男女學生負責招待。秩序井然。至十時半散會。埠稱盛會。(已完)

点問頓民治黨分部大放洪門春宴盛况

點問頓埠訊。本埠民治黨。於弍月十吉晚大放洪門。歡迎新進黨員。志愿加入者均屬有爲青年。該晚八時。新舊黨員齊集於禮堂。不下百餘人。盛况空前。首由贊禮員馬爲禮。領衆起立。向五祖像前。行三鞠躬禮。隨即請馬炳林致歡迎辭及講述本黨政綱及民治黨宗旨。繼由黃監督寬。解釋洪門三大信條。自入洪門之後。各宜遵守。又黃財政燕世。勉勵我洪門手足。宜大家一德一心。對個人共謀發展。與國家共圖躋於富强之域。爲是方能符合我洪門數百年來所訂定之宗旨。殿由馬社長昌枝。演講我洪門歷史。每次演畢。掌聲大作。迺請盟長張廷。與及秘書長罡俠。舉行新黨員加盟典禮。至晨四時。始禮成散會。越日即十八日。舉行春宴。席設新世界與及荔枝園兩酒家。筵開十席。該日下午六時。各叔父及眷屬。依時魚貫入席。歡叙一堂。極形熱鬧。首由馬主委起立致春辭。繼由馬社長昌枝。黃監督寬等。發揮新春意旨。博得掌聲雷動。並隨即開懷暢飲。殿由馬炳輝答謝。並祝春釐。兼輪席勸飲。直至九時撤席。洵盛會也。

僑界熱烈捐欵 聖方濟中英文義學訊

雲訊。自聖方濟中英文義學發動一年一度之義賣彩票以來。蒙各埠僑領及各熱心公益之善長仁翁。踴躍購票之餘。慷慨樂捐。至令人感興。此種愛護僑教之精神。實爲我僑界之光。計捐五十元者范爾銳、陳品乾。勞左治。李巳如。李業森。周幹芬。黃永衍。胡介生。林余緒昌、潘仲謙。陳繼堯。關慕道。林兆光。林西屏。黃炳泉。黃秀珍。岑毅悅。宋厚。卅元者李秉月。林源。廿五元者蔣黃文英。廿元者雷健。十元者。昭倫親義分公所。關耀崇。鄭有均。黃景民。黃渊偉。譚閑女。劉載詩。五元者伍普予。胡榮忠。何勁洲。黃堃俠。黃國連。黃世穗。黃恭禧。黃鼎南。黃祝齡。陳焯聯。陳顯鐵。譚□麗。李朗軒。李匡。李如山。林善堂。林漢華。曹麗培。曹振威。馬國冠。馬磐基。馬宗揚，蔡□輝。吳照光。余勤中。余煦和。周衛賢。謝國深。朱進環。何啟權。簡業存。蔣鐵。曾少犇。金利源。華新書局。桃園殮室。喜臨門酒家殮券四張。五元以下者甚多。除由該校發收據致謝外。恕不登報。其他捐欵芳名。將陸續刊載云。

梁梅舫回國觀光 域會館設筵餞別

域訊。此間中華會館全人。以中華醫院主任梁梅舫牧師。不日挈夫人回臺灣。自由祖國觀光。順道前往遠東日本。菲律賓。北婆洲。沙勞域。星加坡各地遊覽。特於昨二月廿八日下午六時。假座晉美酒樓設筵數席餞別送行。以壯行色。席間田李東海致詞。盛讚梁牧師數十年爲僑社服務精神。諸多表揚。並謂作善降祥梁牧師以年高德劭之身。壯遊瀛海。乃人生快事。祝福其一帆風順。於歸來時。將所見所聞之心得。報導於吾人。再度歡叙。隨由梁牧師答謝。並講述人生意義。並諸雋永。旋舉杯痛飲。直至八時撤席云。

飛機廠獲大利

紐約訊。以製造噴射機馳名之波音飛機公司。去年獲大發財。據昨日發表之營業報告。一九六一年生意有十八億元。獲利三千五百六十萬。平均獲利每股佔四元七。增加約百分五十。該公司所製軍機有B五二弍轟炸機。及KC一三五弍運輸機。客機有七〇七弍及七二〇弍。該公司負責人指出。美政府己準備減製或停製軍機。但同時改製火箭飛彈。故明年獲利。將大致相同。

◎中國洪門民治黨駐美洲總部通告

爲通告事：本總部經於十七日。召開全体執監委員及職員會議。商討有關獎券揭曉事宜。由執監委員會推選呂定國、與一平、二君爲檢核全部獎券負責人。現經檢核妥善。查各地仍未寄回之獎券號碼。議決。宣佈作廢票。此佈。

廢票號碼列后：

加拿大 四弍弍六至四二五〇 六六〇一至七〇〇〇
美國 七五〇一至八〇〇〇 八壹〇壹至八二二五 八八五壹至八八七五 九〇〇壹至壹〇〇〇〇
尖美架 一五〇〇一至壹七〇〇弍五 壹七三二六至壹七九〇〇
非律賓 一八〇〇一至弍一〇〇〇

中國洪門民治黨駐美洲總部主席 御捷予 王華進 陳文彬
秘書 簡建平
中華民國五十一年二月廿四日

中華民國五十一年 雲埠達權社職員表

正社長 御捷予 副 陳文彬
正議長 王華進 副 伍澤濂
正書記 林洪公 副 黃啓珉
正財政 趙榮義 副 鄭光益
正外交 梅學 副 林伯勝 李榮
正監督 余喜 副 林義勝 林進傑
核數 鄭新福 李華英
慈善 黃奕志 廖造喜
催收 陳宜談 周少川
參事 簡國安 周玉生 廖造起 區鏡棠 簡建平 吳一平
宣傳 徐子樂 蔣安翹 馬藝民 梁少如 宋甘泉 吳照光
幹事 呂禮庭 呂頌韶 余隨時 廖耀雄 林榮 岑兆英
調查 趙華新 楊子順 黃聖提 李耀樞 黃鴻新 關邦健
正庶務 馬廣溢 副 趙社田
評議員 全體男女社員

民國五十一年 雲洪達 達權社 實業部職員表

總理 王華進
書記 簡國安
財政 趙榮義
外交 林伯勝
監督 周玉生
董事 御捷予 陳文彬 伍澤濂 林翰元 黃啓珉 鄭光益 梅拱學 李顯榮 余喜 林義勝 林進傑 吳一平 簡建平 呂定國

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
加拿大帝國商業銀行
本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀両問題
請與當地分行經理接洽爲荷
CP-8

雲埠
永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734
新到大帮
唐山水貨 合時咸魚
年晚海味 賀年齋料
補腎龍虱 炸禾花雀
名師烤製：各欵燒味，臘味。
合時瓜菜， 大帮批發
園口鮮肉，
專車送貨 快捷妥當

加拿大 雲哥華
新合益
中西肉食雜貨公司
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C
MU 1-6527
鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 鷄鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

十年一覺瘟君夢，一半凄凉一半醒！
瘟君夢 岳騫著 二元
本書以毛澤東爲主角，每一章節，均有事實根據，乃目下最受歡迎的長篇新聞小說，全長卅餘萬字，五百餘頁，曾連載「自由人報」及「祖國周刊」，歷時三載，讀者萬千。刻劃入物，栩栩如生，亦莊亦諧，可歌可泣！書評家蕭怡認爲「這本書必然是可傳的作品，即使乜的新聞性過去了，也可以被看成壹本歷史小說」。讀之可認識這個「瘟君」的嘴臉，也令你捧腹噴飯！
加拿大獨一推廣自由書刊專業
僑聯圖書公司
KIU LEN BOOK CO.
456 COLUMBIA ST.,
VANCOUVER 4, B. C. CANADA

簡氏傢俬電器行
CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話: MU 3-1724
★新春，廣東音樂粵曲唱片大減價
三十三轉膠質不碎慢片：
國樂大家何名忠教授：領導自由中國中信國樂社，全体社員合奏灌製。
㈠李鳳歸天，沙三少。
㈡飄，破斧沉舟，蕉窗後雨，春思。
㈢梅妃怨，賣錯相思表錯情。
㈣三潭印月。平湖秋月，雁落平沙。楊翠喜，歸來燕，走馬英雄。
㈤雨打芭蕉。小桃紅，賣鴨穿蓮，連環扣，狂歡，旱天雷。娛樂昇平。
㈥双喜臨門。鳳凰台，玉樓人醉。塞翁吟。柳瑤金。礁石鳴琴
存貨無多，沽清算數：請早購買，勿失機會！歡迎 COD 交易
每只二元二毛五仙，半打以上，弍元計算。郵費顧客自備